

聖
彌
勒
發
趣
大
乘
經

傳統佛經文體版

聖彌勒發趣大乘經 卷一

頂禮一切佛菩薩。

如是我聞：一時，世尊在舍衛國祇樹給孤獨園，與大比丘僧眾五千人、大菩薩僧眾一萬人俱，彼皆神通已達、眾所知識；諸菩薩摩訶薩，皆得不退轉。爾時，文殊師利童子在此大眾會中。辯積菩薩、遊戲菩薩、觀世自在王菩薩、大勢至菩薩、月光童子菩薩、彌勒菩薩摩訶薩，亦在此會中。

爾時，彌勒菩薩摩訶薩從座而起，偏袒右肩，右膝著地，向世尊所，合掌頂禮，而白

佛言：「世尊！我欲少問如來·應供·正遍知，若佛聽許，乃敢諮問。」彌勒菩薩如是白已，世尊默然而住。

良久，文殊師利童子語彌勒菩薩摩訶薩言：

「彌勒！如是作而問已，如來當爲汝解說。

「若汝不從佛乘、緣覺乘、聲聞乘而諮問如來，不爲了知蘊、界、處故而問，不爲滅除貪、瞋、癡而問，不從波羅蜜多而問，不爲圓滿波羅蜜多而問。如是諮問，如來當爲汝解說。

「若汝不爲出過諸行而問，不爲得涅槃而

問，若汝不爲通達真諦而問，不爲道與修道而問，若汝不爲得果、現證而問，若汝不爲不住而問如來，不說諸字而問，如是諮問故，如來當爲汝解說。何以故？彌勒！凡有增益，即有貪著，而諸佛世尊說法，無所貪著。」爾時，具壽舍利弗語文殊師利童子言：「文殊師利！所言『虛妄增益』者，文殊師利！云何增益？」

文殊師利語言：「大德舍利弗！以一切法空平等故，名爲平等；無相平等故，名爲平等；無願平等故，名爲平等；如實平等故，

名爲平等；眞如平等故，名爲平等；法界平等故，名爲平等；眞實際平等故，名爲平等；不生、不滅、不住，皆悉平等故，名爲平等；未生、未有，皆悉平等故，名爲平等；一切法等虛空故，名爲平等。大德舍利弗！若人如是於平等諸法，起分別心，作不平等想；於無所有法，虛妄增益，謂：此是佛，此是法，此是僧；此是我，此是眾生；此是補特伽羅，此是意生，此是摩納縛迦；此是作者，此是受者；此是斷，此是常；此是凡夫，此是聲聞，此是緣覺，此是菩薩；此是有罪，

此是無罪；此是有漏，此是無漏；此是有爲，此是無爲；此是雜染，此是清淨；此是善，此是不善；此是世間，此是出世間；此是輪迴，此是涅槃；此是有實，此是非實；此是有，此是無；此是得，此是現觀，此是所應證；此是道，此是道果。是名增益。

「何以故？大德舍利弗！平等者，無有分別。凡如是分別者，即於平等起增益，非於不平等起增益。凡於無所見中，見平等者，即見平等；行增益者，即見不平等。凡於平等不起增益者，彼等即見平等；行增益者，

即非見平等故。」

文殊師利作是教時，二百比丘永盡諸漏，心得解脫。世尊爲調伏彼等比丘、自在轉故，默然而住。

良久，彌勒菩薩摩訶薩語文殊師利童子言：「文殊師利！我不從聲聞乘而問如來，不從緣覺乘、正遍知乘而問如來，乃至不爲『不住』而問如來。文殊師利！我必如是不違真實，而問於如來。」

「文殊師利！凡違真實者，我必不爲。諸法寂靜故，無一法可得；法界不動故，貪瞋癡

所不染；輪迴不可得故，不出輪迴；來無所從、去無所至故，不取涅槃。爲是等故，問於如來。文殊師利！我必不說諸字，於言語道無所辨；慧無所別，亦無所知。是中，解脫亦無所有。我當如是問於如來。何以故？諸字性空、一切無生故。」

爾時，於眷屬眾會中，諸菩薩皆作是念：「噫嘻！此彌勒菩薩摩訶薩，唯說是語，其所宣說，幽微頓超，冥契法性，深慧具足。」

爾時，遊戲菩薩摩訶薩白世尊言：「世尊！彌勒菩薩摩訶薩，如是深忍決定，善於智

慧，善於辯才宣說，是爲希有。世尊！此彌勒菩薩摩訶薩發阿耨多羅三藐三菩提心來爲幾時？世尊！爲安隱眾生、安樂眾生，亦爲人天利、安隱人天故，惟願如來，善爲我說。若爾者，住菩薩乘諸善男子、善女人，當能聞彼諸處，亦聞發趣，於阿耨多羅三藐三菩提，數數勤修精進。」

世尊告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！彌勒菩薩摩訶薩從久遠來，梵行已立。善男子！彌勒菩薩摩訶薩於過去諸佛所，所作已辦，發起善根，具足深忍。善男子！彌勒菩薩摩

訶薩正趣以來，過八萬四千劫，我始發阿耨多羅三藐三菩提心。」

世尊說是語時，遊戲菩薩摩訶薩白世尊言：「世尊！彌勒菩薩摩訶薩於何如來·應供·正遍知所，發阿耨多羅三藐三菩提心？其號云何？惟願如來·應供·正遍知，善爲我說。」世尊告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！以是故，汝今諦聽！善思惟之！當爲汝說。」白言：「唯。然。世尊！」遊戲菩薩摩訶薩白已，及諸大眾，皆共一心，聽佛所說。

世尊即告彼等言：「遊戲！乃往過去無量不

可思議、不可稱量阿僧祇劫，爾時有佛出世，號曰『妙金光如來·應供·正遍知·明行足·善逝·世間解·調御丈夫·無上士·天人師·佛·世尊。』善男子！妙金光如來一一毛孔中，放多百千俱胝那由他光明，彼等如來光，色妙如金，一一光明，皆能遍照一一三千大千世界；一一光明，皆出多百千俱胝那由他蓮花，遍滿東方，南、西、北方，四隅、上下，亦復如是。一一方所，皆有如來，遍滿多百千俱胝那由他數佛土；一一如來身，皆能調伏多百千俱胝那由他數眾生，

令彼向佛及諸佛法，得不退轉。

「善男子！妙金光如來·應供·正遍知，常以金光，照明世間。彼佛土中，無有日月之名，亦不聞諸宿、星曜、星辰、火光之名。」世尊說是語已，遊戲菩薩摩訶薩問世尊言：「大德世尊！若爾，於彼佛土，云何建立晝夜？」

佛告遊戲菩薩摩訶薩言：「善男子！於彼妙金光如來·應供·正遍知之佛土，大地七寶所成，平等如掌。七寶大地，更出七珍寶蓮花，大如車輪，妙好適悅，芬馨悅意，殊妙

超絕。一一蓮花，皆出芬芬妙香，遍滿三千大千世界。凡諸眾生，得聞此香，定趣阿耨多羅三藐三菩提。彼等蓮花，清旦開敷，日晡萎落，由是，彼等眾生乃作是念：『時至日晡。』善男子！於彼世尊妙金光如來·應供·正遍知之佛土中，如是建立晝夜。

「善男子！於彼佛土，不聞苦之名，亦無聲聞、緣覺之名，乃至不聞八無暇之名。彼佛土中，菩薩充滿，皆已離淫欲法，悉無臭穢。一一會中，皆有十二那由他菩薩。更有無量菩薩至彼世尊會上。妙金光如來·應供·正

遍知不說他法，唯說菩薩藏不退轉輪。

「云何菩薩藏不退轉輪法門？謂：凡所有法，於真如不退轉；凡所有法，於法界不退轉；凡所有法，於實際不退轉；貪欲於貪欲性不退轉，瞋恚於瞋恚性不退轉，愚癡於愚癡性不退轉；色於色性不退轉，受、想、行、識，於識等性不退轉；眼於眼性不退轉，耳、鼻、舌、身、意，於意等性，皆不退轉。云自性者，乃爲無實；云無實者，於所從來，悉不退轉，亦無所入。

「善男子！如是，妙金光如來·應供·正遍

知，於彼佛土，爲是等菩薩正說菩薩藏不退轉輪法門。彼時有一法王·轉輪聖王，如法治化、統領四洲，名曰『金色』。善男子！金色王於八億四千萬歲，以諸供養具，承事、恭敬、尊重、供養彼世尊妙金光·如來·應供·正遍知，及諸大菩薩僧眾俱。善男子！如是，四大天王、釋提桓因、娑婆世間主梵天王與眷屬俱，於金色王所思，皆悉知己，亦欲承事彼佛世尊妙金光如來。

「善男子！金色王乃建道場，凡八十四由旬。於彼道場，雜綵懸垂，繁花遍地，深可沒膝；

赤真珠網，懸於空中；焚最勝香。於彼道場，設如來座，值九百九十萬俱胝；敷以細布，凡數百千那由他俱胝，其座四足，眾寶嚴飾。亦設一一菩薩座，各值百千俱胝。

爾時，如來住處，相去二千由旬。善男子！金色王如是善好嚴飾如來所行道路，凡二千由旬，即：於道路左右，廣建寶臺，雜寶嚴飾；繁花遍途，高可及膝；於上空中，種種寶網，以爲華蓋。

「於諸臺上，植珍寶樹，高一箭許；寶樹之間，寶繩相連。兩兩寶樹，其間有池，池邊

寶臺周匝，金沙鋪地，復有吠琉璃梯；優鉢羅花、蓮花、拘物頭花、白蓮花，鳧雁和鳴，盈滿其間。如是，所有寶樹間，有諸寶池，莊嚴悉皆如上所說。

「所有寶樹前，各遣五百人，手捧花瓣；各遣五百人，擎寶香爐；執大鼓、腰鼓、鑼、鐃、鈸、絲竹、琵琶、銅鈴等諸樂器者，各五百人；遣執寶蓋、幢幡者，各五百人；如是所有寶樹前，各遣數百人。王囑眾人曰：『世尊妙金光如來行至各處時，汝當以此等花瓣，散花於佛；以旃檀末，施散於佛；復

擎香爐以薰；亦當鳴鐃，擎舉寶蓋、幢幡。』
如是，亦於所有寶樹前，各遣五百人，執寶
花器；餘處同此。囑曰：『彼如來行至各處
時，汝當以此等寶花，散花於佛。』

「善男子！如是，世尊妙金光如來從精舍出，
即往道場；途中，光明從精舍出，照諸菩薩。
善男子！如是，道路凡二千由旬，菩薩摩訶
薩充滿其中，一一菩薩摩訶薩相去一尋而立。
善男子！如是，如來行至各處時，承佛威力，
一一菩薩頂上，皆有金柄白銀寶蓋，上覆赤
真珠網，金鑿鈴網之所環繞，無人擎持，遊

行空中。一切菩薩，悉皆如此。是等鑾鈴所飾寶蓋，隨風搖颺，所出妙音，柔軟悅意；彼等傘蓋隨風搖颺所出音聲，雖鑾盤中，具十萬支者，亦莫能出。

「彼等寶蓋、鑾鈴及寶樹葉，并諸寶繩、寶臺、鐃鈸、歌樂等，皆悉承佛威力，出種種法門聲。彼處眾生，樂布施者，即聞布施聲；樂持戒者，即聞持戒聲；凡樂安忍、精進、禪定，乃至般若者，即聞安忍、精進、禪定、般若聲。如是，亦出空、無相、無願、無生、無滅聲；亦出根、力、覺支、道聲；亦出神

通、力、無畏、無礙解、佛不共法等聲。隨諸眾生心之所樂，即出如是音聲，令彼得聞。聞彼法音已，無量無數眾生皆於阿耨多羅三藐三菩提發決定心。

「善男子！妙金光如來·應供·正遍知從彼道路，行至各處時，於佛頂上空，有天寶蓋，百千眾寶之所嚴飾，無人執持，遊行空中。彼等寶蓋、鑿鈴，隨風搖颺，出悅意妙音而演說法，名曰『如來印』。」

遊戲菩薩摩訶薩白世尊言：「世尊！從彼妙金光如來之寶蓋，出生、說法，名曰如來印，

其法云何？惟願世尊如來善說。」

世尊告遊戲菩薩摩訶薩言：善男子！以是

故，汝今諦聽！善思惟之！今當爲汝說如來印。

善男子！一切法爲空印所印，爲無相印、無願印、無生無滅無住印、無實印、法界印、真實印、實際印、如實印、離貪印、閑靜印、解脫印、無性相印、無作無去印、無所取亦無所住印所印。善男子！一切法爲虛空印所印。善男子！譬如虛空，是中穿鑿非易，印者亦無所有，印文無可施設。何以故？以無

處所、無緣、無因、無所生、無所依故。

「善男子！菩薩摩訶薩真實了知一切諸法猶如虛空，於虛空行相、虛空體性、顯示虛空，皆能真實了知。於虛空中，一切諸法住於不可施設，唯假名耳。菩薩摩訶薩真實了知虛空諸法住於不可施設，但有假名，如是亦能真實了知一切法皆住於不可施設，但有假名。若知諸法但有假名，彼即不違真實；不違真實，即知如來印。此是如來印，以是當能不昧真實。」世尊說此教時，五百菩薩得無生法忍。

爾時，世尊告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！如是，妙金光如來·應供·正遍知及菩薩僧眾俱，至彼道場。時有十萬天人，歡喜而作供養事，散優鉢羅花、蓮花、拘物頭花、白蓮花等，亦降天曼陀羅花雨，百千俱胝伎樂齊鳴。

「善男子！如是，妙金光如來坐彼道場時，四大天王、釋提桓因與娑婆世間主梵天王，為供養事、承事、尊重故，悉皆隨侍。若問：『云何供養而生歡喜？』謂：如來及菩薩僧眾俱坐時，一一菩薩後，皆有大白象，眾莊

嚴具以爲嚴飾。爲護彼大象王，免其鼻受風吹日灸，乃有寶蓋，瑩淨明徹，撐持於上，見者生喜。諸大象王，其鼻皆有青色真珠瓔珞，明徹懸垂；彼真珠瓔珞復又出水，其水清涼，如青琉璃，具八功德，象王取其水而用之。

「諸菩薩眾方就座已，諸天即以神力，於右手化出寶鉢，且持彼等菩薩之鉢。梵天親爲妙金光如來執持寶蓋，卻立一面。彼寶傘蓋，亦有真珠瓔珞懸垂，彼等真珠瓔珞亦皆流注清涼水，如青琉璃，具八功德。如來取

水而用，釋提桓因則持世尊鉢。

「善男子！如是，如來及菩薩眷屬俱入座時，彼等菩薩前，各一天女，於白中磨種種芬馨天香；磨彼香時，而起微風，風有順、逆，飄散此香，撲於菩薩。彼等正士，無有惡香；彼等亦不起天女想，乃至不生香相，何況生貪？無有是處。善男子！如是，金色王既知妙金光如來坐已，乃共一千童子、八萬四千女人、八萬四千國王、八萬四千長者、八萬四千商主、八萬四千大臣、八萬四千童女，復與眾人俱，手捧諸多食物，勝妙潔淨，

而爲奉獻，任其受用，以令滿足。

希令滿足、隨其所欲而獻飲食，飯食已訖，澡手滌鉢。眾人知己，乃以細布，值九百九十萬俱胝，奉獻如來；亦以細布，值十萬俱胝，奉獻一一菩薩。既奉獻已，彼等眾人與諸尊長，皆悉合掌，爲恭敬聽法故，坐如來前。善男子！如是，妙金光如來知大眾恭敬就座，亦知諸菩薩眾希求正法，乃說法門，名『各各別門』。」

遊戲菩薩摩訶薩白世尊言：「世尊！云何世尊妙金光如來所說『諸菩薩各各別門』？惟

願世尊，善說是法門。世尊若如是說，則菩薩乘諸善男子、善女人，亦當學此『各各別門』法門。」

世尊告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！是故，汝今諦聽！善思惟之！今當爲汝說『各各別門』法門。」

「善男子！『諸菩薩各各別門』者，別無他法，即六波羅蜜多是也。所謂：布施波羅蜜多、持戒波羅蜜多、安忍波羅蜜多、精進波羅蜜多、禪定波羅蜜多、般若波羅蜜多。善男子！此謂『諸菩薩各各別門』。何以故？

過去諸如來，皆學此各各別門，乃得於阿耨多羅三藐三菩提得證正覺、轉妙法輪、成熟眾生、入般涅槃。未來諸如來，亦當學此各各別門，而於阿耨多羅三藐三菩提，得證正覺。現在諸如來·應供·正遍知，住於無量無數世界，今現住世，彼諸如來，亦學此各各別門法門，而於阿耨多羅三藐三菩提，得證正覺，轉妙法輪。

「善男子！如實正說菩薩各各別門者，即如實正說是等六波羅蜜多。此中，云何彼各各別門之差別？云何過失？云何奮迅？云何出

離？慳貪是菩薩過失，耽樂心是菩薩過失，攝取心是菩薩過失，守護財物而不給施，是菩薩過失。若菩薩摧伏慳貪，而作意布施，是爲奮迅。彼所受用物或甚少、或廣大，皆能分布施予沙門、婆羅門、乞者等，其心喜悅，心無所耽樂，不望果報，能以悲心，於諸眾生，先發饒益之心，復舒其手，而行布施。是菩薩者，於各各別門，而有所學。是即菩薩出離。

「善男子！破戒是菩薩過失，犯戒、雜戒、毀戒、缺戒、濁戒是菩薩過失。云何菩薩破

戒、犯戒、雜戒、毀戒、缺戒、濁戒？若有菩薩，或生聲聞心，或生緣覺心，或心有所得；或求聲聞乘，或求緣覺乘，或求有所得見；或於聲聞之說、緣覺之說、有所得之說，好樂攝取，此謂菩薩破戒、犯戒、雜戒、毀戒、缺戒、濁戒。於菩薩各各別門，不行、不學，最是破戒。」

世尊說是語已，遊戲菩薩摩訶薩白世尊言：「世尊！菩薩摩訶薩何故於其餘如來學處，有所違犯，非爲破戒；而於生聲聞心、生緣覺心、心有所得時，最爲破戒？」

世尊告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！當知菩薩或於如來其餘學處，有所違犯；或於我所說墮罪四法，而有造罪；或行十不善業道，或造五無間，然苟能不捨菩提心，不離菩提心，不生有所得心，不生耽著心，是菩薩必定持戒，不犯戒、不雜戒、不毀戒、不缺戒、不濁戒。彼於菩薩各各別門，能行能學。」

「何以故？彼等莫能障礙菩薩之菩提故。菩薩雖因造罪，當生於三有，然生於三有，即能如是圓成六波羅蜜多。是菩薩雖已習佛所制如來學處，然若同時依止聲聞心、緣覺

心、有所得見，則當犯菩薩戒。善男子！是故，凡有菩薩，不捨菩提心，不生有所得心，即於菩薩各各別門，能行能學。

「復次，善男子！害心頑鈍，是過失心，是菩薩過失。於諸眾生，不平等作意，是菩薩過失。於諸眾生，及於諸法，起相異想，是菩薩過失。緣諸眾生，所生慈心，若有偏黨，是菩薩過失。若於空性，心不能忍，是菩薩過失。若作是念：『此應施予』，『此不應施』，是菩薩過失。若作是念：『此應奉獻』，『此不應奉獻』，是菩薩過失。若作是念：『此

應爲說法』，『此不應爲說』，是菩薩過失。若作是念：『此應承事』，『此不應承事』，是菩薩過失。若菩薩起異分別，而作是念：『此是持戒』，『此是破戒』，如是起異分別，輕毀破戒者，是菩薩過失。

「何以故？菩薩於諸眾生，心應平等；於一切法，心應平等。應如日月輪，亦如地水火風空，起平等心；於空能忍故。

「但有眾生，菩薩皆悉不捨；爲眾生故，心無所住、無決定量，以是而生悲心；復以慈心，勝解遍滿，具足安住；作念『諸法皆空』，

能忍受之。是菩薩於菩薩各各別門，能行能學。

「復次，若菩薩於輪迴，有決定量，是菩薩過失。若作是念：『經爾許劫，我當流轉』，『經爾許劫，我不流轉』，是菩薩過失。若作是念：『我於爾許眾生，應令得度』，『我於爾許眾生，不令得度』，是菩薩過失。若作是念：『此是精進』，『我具精進』，『當於是阿耨多羅三藐三菩提，得證正覺』，是菩薩過失。

「云何菩薩奮迅？善男子！此中菩薩如是著鎧，而作是念：『輪迴前際不可得，但有輪迴，我即如是流轉生死；雖以一一眾生故，

我當經劫流轉生死，亦當願樂。』復作是念：『爲一切眾生義利故，乃至輪迴後際，我當流轉生死，亦當願樂。』復次，作如是念：『我當具精進，無有我慢，於菩提無有耽著，以無所緣精進鎧甲，而起願樂』，如是菩薩著鎧，而於菩薩各各別門，能行能學。

「善男子！假使菩薩，前去村落、城邑、聚落、國土、王宮，能利眾生、堪利眾生，然彼安居空閑靜處，受用寂靜，依止禪味喜樂，住著是中，是菩薩過失。」

「若有菩薩，能行布施，不生厭心，心無所

得，增上禪定，不受禪味，無住禪定，則是菩薩，於菩薩各各別門，能行能學。

「善男子！若有菩薩，行般若波羅蜜多時，知諸法性空，而作是念：『此中無我、眾生、命者，乃至無人』，而自調伏，勤習於止；於他眾生，所緣顛倒、起愛著者，不爲宣說空、無我之理，不令曉悟。當知是菩薩非爲善巧方便，然非違犯。」

「若有菩薩，行般若波羅蜜多時，知一切諸法無體性，亦知一切諸法體性空，而作是念：『此中無我、眾生、命者，乃至無人』，

如是於體性空諸法，可以身證，乃於一切，心無所得；於諸眾生，心入顛倒、有所得者，令彼已入顛倒、有所得心，得於解脫，更爲彼等說法，開示諸法無體性，令入一切諸法自性空。當知是菩薩善巧方便，於菩薩各各別門，能行能學。

「善男子！如是，世尊妙金光如來·應供·正遍知飯食已訖，而於彼道場廣說菩薩各各別門法門。彼佛世尊說是法門時，無量眾生於阿耨多羅三藐三菩提，生決定心。

「善男子！雖我於一劫，乃至過於一劫，宣

說開示菩薩各各別門法門，然諸辯才、法門，終不可盡，唯說其始。

「善男子！如是，金色王於八億四千萬歲，以如是莊嚴、承事、恭敬，於彼如來及無量菩薩僧眾俱，敬養、尊重、承事、供養。」

卷二

爾時，遊戲菩薩摩訶薩白世尊言：「大德世尊！彼金色王，豈不為彼如來及諸菩薩造立精舍耶？彼如來及諸菩薩住於何處？」

世尊告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！彼如來及諸菩薩，住於各各變化之樓閣中。」

世尊復告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！如是，後過八億四千萬歲，某日，金色王於彼如來奉獻飯食、供養已訖，知佛將還，乃作是念：『我此善根，應迴向於釋提桓因耶？迴向於梵天耶？或迴向獲得轉輪王位耶？』」爾時，世尊妙金光如來，知彼生是心。

「如來既知彼王心意，乃於彼王及眾人前，於空中變化一身，形貌與如來身，悉皆相同，諸相圓滿，住於空中，爲金色王說是偈言：

『譬如惡慧人，其性如小兒，
承事於國王，求於少分賞。』

復有人於佛，供養難思議，
希求下劣處——梵釋與國政。
此諸人王者，帝釋梵天等，
無常不堅固，終壞非所依。
爲利群生故，當發菩提心。
諸佛世間智，咸讚如是心。
大王與國人，已行廣大供，
菩提心無上，汝當發大心。
莫發下等願，是稚幼行境。
善慧應善巧，當趣勝菩提！
若人以珍寶，遍滿三千界，

欲求涅槃故，供諸如來佛；
或有人合掌，口中雖未言，
心迴向菩提，福甚過於彼。
若人於諸劫，俱胝不可說，
承事諸眾生，十六不及一。
導師諸佛住十方，發心饒益世間眾。
若人合掌而求福，或昔流轉生死中，
俱胝劫中供養佛；
若人善巧性賢智，信解善逝所說法，
能發堅固菩提心，於善逝塔供養花，
是人得福過於彼。

以菩提心供養花，其福過前無可喻。
譬如大海及水滴。

彼佛國中諸眾生，相繼各劫皆成佛，
經劫不作其餘事，唯說是福亦難盡。
說彼菩提心果報，如計大地塵沙數，
縱然經於無量劫，猶不能說其少分。
如是上士大王汝，聞此菩提心利益，
宜速捨諸下劣想，爲證菩提發大心！
』
世間導師金燈光，功德圓具難思議。
菩提心果乃如斯，彼說此等功德利：
『所說菩提心果報，是福若有色相者，

遍滿恆河沙國土，猶不能盡彼一分。』
既聞所說如是法，上主國王心歡喜，
合十指爪向於佛，頂禮而說是偈言：
『爲證菩提我發心，願成法王佛果位。
離塵菩提證無爲，解脫眾生如河沙。』
彼如來身說偈竟，既知上主王生喜，
三千大千現震動，猶如鵝王逝空中。
金色王心既歡喜，乃偕后妃童男女，
諸王商主與長者，相呼謁禮於佛所。
六百俱胝眾圍遶，持捧花鬘與薰香，
相繼至於佛陀所，禮足卻坐於一面；

如是后妃童男女，大臣商主諸長者，
及餘諸王與眷屬，皆悉敬禮而卻坐。
如是諸天遍空中，出諸伎樂降花雨，
國人簇擁金色王，合掌向佛而啓白：
『今問調御眾人師，十力無量天中天：
若發堅固菩提心，是人爲得幾許福？
』世尊！所行當云何，多劫至樂不見苦，
無勞心饜能獲證，無憂甘露之菩提？
自他不用施手足，頭首身肉不須捨，
仍行增上安樂處，牟尼爲說是方便！
願得常樂無劬勞，我身恆不遭苦痛，

慈忍調伏能持戒，願我能證勝菩提！
常習學處無懈怠，我願不毀諸學處，
導師！我誓乃堅固，永不令其成空言！
自然福果爲我說，如來！請說安樂乘。
願說學處云何行，云何聞已依教住？』
妙金莊嚴光佛言：『噫！噫！諦聽！
大地主！

當爲汝說樂因福，亦說學處從我聞！
河沙珍寶滿三千，獻諸具足十力者；
若於菩提能發願，福過於此極增長。
若人以寶行布施，能滿佛刹如河沙；

若於菩提能發願，福過於此極增長。
若人百千萬億劫，供養一切諸眾生；
若於菩提能發願，福過於此極增長。
眾生皆成阿羅漢，彼等智力得自在，
一一眾生欲得福，供養那由他數劫；
若因生悲於菩提，而能發起廣大心！
即某眾生向菩提，而能發起最上心，
乃至向彼行七步，福德殊勝過於此。
假使一切眾成佛，具足無量之辯才，
往昔經劫轉生死，僅一眾修行供養；
設若有人具善巧，於勝菩提能發心，

縱或供養僅一花，福德殊勝過於此。
經多百千萬億劫，說彼福德猶不盡，

福德果報之言說，不能窮盡恆無盡。』

「善男子！如是世尊妙金光如來告金色王
言：『大王！菩薩摩訶薩若具一法，能依安
樂乘，速於阿耨多羅三藐三菩提，得證正覺，
不復苦憂。云何一法？謂不放逸。大王！不
放逸之菩薩，當能速得阿耨多羅三藐三菩提。
』云何不放逸？謂：不捨學處，誓不退沒；
爲眾生故，慈心而住，不捨眾生；欲求菩提，
其心堅固，不捨精進；親近、承事諸善知識，

恭敬於法，多聞無饜；能以佛法，給施他人；無財物者，亦能法施；不捨頭陀功德、恆守儉約、少欲知足；能壞慢心；於聞法時，審諦而聽；恭敬無上，住於安忍，能斷害心頑鈍；於甚深空性法，能起信解；有所得見，皆悉斷除；甚樂禪定；成熟眾生，無有疲厭；不隨於想，斷憤鬧語；身心住於空閑、靜處；其心溫潤，不著戒取、不自讚毀他，心無憂悔，而能出離；常樂出家沙門性，先言慰問，面無顰蹙；能令入一切諸法無生無滅，亦能解悟一切諸法猶如虛空。是爲菩薩不放逸。

「『復次，大王！菩薩不放逸者，謂：乃至夢中，於聲聞心、緣覺心、有所得見，皆不作意。大王！是爲菩薩不放逸。大王！菩薩若具四法，當能速於阿耨多羅三藐三菩提，得證正覺，不須布施頭、手、足、眼、肢、肉、血、骨、髓、脂、薄皮、厚皮，亦能同於布施一切資財，依安樂乘，於阿耨多羅三藐三菩提，得證正覺。云何四法？大王！此中，菩薩求諸善法，其心堅定；凡所發起善根，悉能篤實受行，心不怯弱，是於大乘極爲堅固。」

「『復次，大王！菩薩戒蘊極爲清淨，聖者、

智者之所稱歎，阿耨多羅三藐三菩提之所攝受。彼能知『我住於戒』，心得法喜。

「『復次，大王！菩薩以慈安住，能修禪定、不住禪定。大王！菩薩能住三昧，於無所住，心能作意；於諸眾生，平等一心；住安樂中。餘處安樂，無如是相。」

「『復次，大王！菩薩如實於法起念，如實作念：是等一切行相皆空；此中，若我、眾生、命者、補特伽羅，若布施者、布施事、受施者、安忍者、安忍境、安忍事，乃至精進者、精進因、禪定者、禪定事、修習者、修習事，

皆悉無有。

「『彼如實作是念，而於一切有爲法，知爲性空，於無所得見，畢竟無有耽著，而住於樂。大王！若菩薩摩訶薩，具足是等四法，能具一切樂，速於阿耨多羅三藐三菩提，得證正覺。』」

「善男子！如是，金色王以細布布施，值九百九十萬俱胝，供養如來，於世尊妙金光如來·應供·正遍知，而作是言：『世尊！爲轉一切眾生心，我當發阿耨多羅三藐三菩提心。』」

「復說是等偈言：

『我今當於勝人前，無有怯弱而啓白。

導師！我當於眾生，發起悲心趣菩提。

我當恆時不諂誑，具十力者鑑我心！

如是洪名具功德，餘諸人天未之有，

我成苦眾歸救者，亦成依怙釋苦難。

牛王！願我住安樂，亦令含生住樂中，

導師善逝所說法，我悉奉行而安住。

導師！人天所應供，願我亦成眾所供。

勤求最上菩提果，我當經劫行布施！

飲食衣服與車乘，金銀眾寶皆給施。

導師！我當敬學處，如是我當善護戒！
不令退失無所住，導師！我當持淨戒。
於諸眾生心平等，普於含生懷慈心；
若行承事若不行，高低貴賤無差殊。
多俱胝劫難思議，流轉生死我已歷，
但能依止於勇士，爲一眾生亦願樂。
人天導師善逝語，願住所說禪悅中。
導師！願我受禪悅，常得依止寂靜處。
我於空性當決定，永不依於諸見地。
畢竟斷除諸劣行，無垢勝行皆當行。』
「善男子！如是，金色王發阿耨多羅三藐三

菩提心時，三千大千世界即出六種震動。

「彼等八萬四千王，亦皆發起阿耨多羅三藐三菩提心。彼等八萬四千長者、八萬四千商主，童子、童女、后妃及諸眾人，並八萬四千天子，隨學金色王，悉發阿耨多羅三藐三菩提心。善男子！如是，金色王立太子爲王，立已，乃偕諸童子、童女、后妃、商主、長者、大臣，及諸小王、俱胝含生圍遶，悉以信心，捨俗出家。彼等既如是出家已，於一萬歲，常修梵行，清淨鮮白。金色王亦成就神通，多聞究竟，成就慈心三昧。

「彼以是善根力故，亦以安住清淨增上意樂之力故，常爲轉輪聖王，令二萬諸佛歡喜，即：以諸衣服、食物、臥具、坐具、醫藥、資具，尊重、承事諸佛世尊；亦於諸佛世尊前，發生信心，捨俗出家。善男子！彼時金色王，豈異人乎？汝勿懷疑！善男子！勿造斯觀！何以故？是彌勒菩薩摩訶薩，於彼時即爲金色王。」

「善男子！彼時作梵天王而於世尊妙金光如來·應供·正遍知前，精進供養事者，豈異人乎？汝勿懷疑！善男子！勿造斯觀！何以

故？遊戲！汝於彼時，即爲梵天。善男子！彼時釋提桓因，於世尊妙金光，承事、恭敬，有所好樂者，豈異人乎？汝勿懷疑！善男子！勿造斯觀！何以故？我於彼時，即天帝釋提桓因也。未於菩提發心，以無所住心，承事如來。

「善男子！彼時一切眾生，與金色王俱發阿耨多羅三藐三菩提心；是中，下至一眾生，退轉於阿耨多羅三藐三菩提心者，我未曾見。彼等皆具廣大智慧、廣大精進，修證菩提分法，圓成六波羅蜜多，於諸佛土，在在

處處，各各名號，而成如來，出於世間，悉皆轉妙法輪，入般涅槃。

「我今與汝、彌勒菩薩，及來此眷屬會上諸菩薩摩訶薩，皆悉已見彼等如來·應供·正遍知，供養、承事彼等，亦皆受持彼等如來之妙法。」

爾時，遊戲菩薩摩訶薩白世尊言：「世尊！阿耨多羅三藐三菩提經久若此，於阿耨多羅三藐三菩提發心甚難若此。甚為希有！何以故？雖百千俱胝那由他眾生，於彼世尊妙金光如來·應供·正遍知教中，發阿耨多羅三

藐三菩提心，世尊猶未發心故。」

世尊告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！如是！如汝所說，阿耨多羅三藐三菩提，當經久遠；阿耨多羅三藐三菩提心，甚難發起。」

「善男子！我念過去，世尊妙金光如來·應供·正遍知出世前後，我於多百千俱胝那由他諸佛前，供養、承事、尊重，如是猶未能發阿耨多羅三藐三菩提心。甚者，還作此念：『是諸佛世尊，端嚴殊妙，見者心歡若此！適意若此！甚為希有！』然我於彼等唯作可愛想，唯發歡喜心、恭敬心，猶未能發阿耨

多羅三藐三菩提心。

「善男子！是故，以此因緣，汝應如是知之：於無量無數百千俱胝那由他諸佛、無量無數百千俱胝那由他緣覺、無量無數百千俱胝那由他聲聞前，諸菩薩雖行諸供養，猶不能發阿耨多羅三藐三菩提心。甚者，唯於未來世，廣集善根，乃能發阿耨多羅三藐三菩提心。」爾時，世尊復以偈頌曰：

「首先於見勝義者、具大名稱慧究竟，
難思俱胝那由他 勝人佛陀我敬供。
我雖先供眾德源，欲成上智達諸法，

且成佛受世間供；如是猶不能發心。
彼等恭敬而供養，俱胝數之辟支佛，
欲成正覺調御師；如是猶不能發心。
雖然真發大恭敬，供養俱胝具力者，
其如智海人中勝；如是猶不能發心。
親睹諸見勝義者，歡喜力盛難思議，
欲成御眾智者佛；如是猶不能發心。
廣大積聚眾福德，修習身心之真諦，
欲成導師人中勝；彼時乃能發是心。
彼等盡於俱胝劫，承事積聚眾福德，
心向於善復柔和；彼時乃能發是心。

我以所造諸善根，願能成就一切智，
是願常得不退轉，彼等願皆如是行。
我以所造諸善根，一切含生皆越度；
往昔所造不善業、其難忍果我悉斷。
威力精進堅固心，復發心向勝菩提，
願此心終不怯弱，得難思議大歡喜。
智者心應無所得，不緣菩提不緣我，
若識一切諸法空，以是不忘菩提心。」
世尊說是語已，遊戲菩薩摩訶薩問世尊言：
「世尊！彌勒菩薩摩訶薩，云何名爲彌勒？
從何得名彌勒菩薩摩訶薩？」

世尊告遊戲菩薩摩訶薩曰：「善男子！過去無量久遠、無量阿僧祇劫前，有佛出世，號寶蓋如來。應供。正遍知。明行足。善逝。世間解。無上士調御丈夫。天人師。佛。世尊。善男子！當其生已，行七步時，淨居諸天人，乃將七寶傘蓋，執於空中。是寶蓋於三千大千世界，普能明照。爾時，諸天咸出是語：『噫！此童當成如來，號爲寶蓋。』是故，彼如來乃號爲寶蓋。

「彼時，寶蓋如來。應供。正遍知教中，有一比丘，名曰『堅慧』，從商主種姓而來出家。

善男子！堅慧比丘外出乞食。爾時，於此閻浮提，屬寶蓋如來教者，凡八萬四千村落、八萬四千城邑、八萬四千聚落、八萬四千國土、八萬四千市肆。堅慧比丘，乃入一一村落、城邑、聚落、國土、市肆乞食。彼作是念：『若未能令一百含生住於五戒，則我當不受食。』善男子！堅慧比丘既如是受行，爲乞食故，或入村落，或入城邑、聚落、國土、市肆，往返遊行，乃至未令一百含生住於五戒，則不受食。

「善男子！彼時，堅慧比丘曾用一日，乃令

一百含生住於五戒。亦曾用二日，乃令一百含生住於五戒；彼行斷食，至第三日，乃受飲食。曾用三日，乃令一百含生住於五戒；曾用四日，乃令一百含生住於五戒。善男子！彼時，亦曾用五日、六日，乃至七日，乃令一百含生住於五戒。彼於眾生起悲心故，雖斷食七日，心無所厭，至第八日，乃受飲食。「善男子！以是因緣，堅慧比丘以無厭心，入諸大城、村落、城邑、聚落、國土、市肆，令彼處眾生，住於五戒，經八萬四千年。善男子！過八萬四千歲，堅慧比丘乃令諸含

生，或男子，或女人、童子、童女，凡三百六十萬俱胝那由他數，住於五戒。

「善男子！如是，堅慧比丘作是念：『我已令是等眾生住於五戒，我必當能令趣阿耨多羅三藐三菩提。』即往彼眾前，讚歎於佛、讚歎於法、讚歎於僧、讚歎大乘，經四萬二千年。又過八萬四千歲，於是等眾生中，彼所令住五戒者，三億含生於過去佛世所生廣大善根，心生信解，乃令彼等悉趣阿耨多羅三藐三菩提；其餘眾生信解小法，以是緣故，則令彼等於緣覺菩提及聲聞乘發心。

「善男子！如是，堅慧比丘作是念：『我已令是等眾生信解三乘。是以爲令是等眾生，常不放逸，我當示教，令入此三昧。』」

「善男子！如是，堅慧比丘爲三百六十萬俱胝那由他含生說緣三昧之教，經二萬一千年。善男子！堅慧比丘於三百六十萬俱胝那由他所有眾生，爲令畢竟成就慈心三昧之法，如是如是示教利喜。善男子！如是，當堅慧比丘入於村落，彼時即平等安住慈心三昧。彼既平等安住慈心三昧，爲乞食故，乃入城邑、聚落、國土、市肆；所至之處，彼處眾生住

於慈心者，於堅慧比丘足蹈門闡時，皆平等安住慈心三昧。

「善男子！且觀增上意樂、發信善根、信解空性之殊勝！以是故，堅慧比丘足蹈門闡時，彼等一切眾生云何趣入慈心三昧，即如是平等安住慈心三昧。復次，爾時，天上諸天既見堅慧比丘慈心三昧變化如是，同聲而出此語：『噫嘻！是菩薩摩訶薩，當成彌勒，以其如是入於村落、城邑、聚落、國土、市肆，而諸眾生皆平等入於慈心三昧故。』空中諸天既聞天上諸天之聲，亦出言音。

「既聞是等聲已，四天王天諸天、忉利天諸天，夜摩天、兜率天、化樂天、他化自在天乃至淨居天諸天，迭相告知，同聲唱言：『妙哉！是菩薩摩訶薩，當成彌勒，以其如是入於村落、城邑、聚落、國中、市肆，而諸眾生皆平等入於慈心三昧故。』」

「世尊寶蓋如來·應供·正遍知亦隨喜其名，而授記言：『是菩薩堅慧比丘死後，當於一切生中，皆名彌勒菩薩摩訶薩，世所稱說；得菩提時，亦稱此號。彼世界中，有無量聲聞僧眾；當於大寶莊嚴佛土，具一切樂，眾

生會中，號曰彌勒如來。應供。正遍知。』
「善男子！爾時名爲堅慧比丘者，豈異人乎？
汝勿懷疑！此後一切生中，唯是此名，號爲
彌勒。得菩提時，亦當唯是此名。號曰彌勒
如來。應供。正遍知。善男子！此是因，此
是緣。以是因緣，彌勒菩薩摩訶薩號爲慈氏。」
爾時，世尊既說彌勒菩薩摩訶薩過去事已，
此三千大千世界即出六種震動，空中諸天歌
詠、雨花。復次，爾時，四大天王、釋提桓
因、娑婆世間主梵天王及多百千天子，皆以
天曼陀羅花，散於彌勒菩薩摩訶薩所，並說

是語：

「噫嘻！是彌勒菩薩摩訶薩，利益眾人而住，即：爲安樂眾人，慈憫世間，爲利益、安樂諸多人天，令具義利，而著大鎧甲；如是，彼雖尚未成一切智，亦已成辦百千俱胝那由他眾生義利故。若有眾生，僅聞此彌勒菩薩摩訶薩名號，是等當能獲大善利，所得最上，何況能以肉眼，現見彌勒而得喜？大德世尊！我等咸皆頂禮彌勒菩薩摩訶薩。」

爾時，彼等天子說是語已，世間諸天、阿修羅等及諸眾人，俱發聲言：「南無彌勒菩薩

摩訶薩，南無南無彌勒菩薩摩訶薩！」

說是法門時，一萬二千含生，遠離塵垢，於諸法中，得法眼淨；五千比丘當永盡諸漏，得心解脫；世尊亦授記言：「數千含生，善根已熟。彼等當於彌勒如來·應供·正遍知眷屬第二會上，現前成就阿羅漢果。」

爾時，具壽阿難從座而起，偏袒右肩，右膝著地，向世尊所，合掌恭敬，而白佛言：「世尊！云何名此法門？云何受持？」

世尊告具壽阿難曰：「阿難！是故，是法門名為『彌勒初發心』，亦名『遊戲菩薩所問』、

『菩薩授記』、『說如來印』、『菩薩各各別門』。阿難！以是名字，汝當受持，廣爲他說。是故，今囑咐汝。阿難！若善男子、善女人以七寶滿此三千大千世界，供養諸如來；若復有人，聞是『彌勒菩薩摩訶薩初發趣』，於心勤向菩提，以菩提願，心得信解，受持通利，執持、修習、廣爲他說，是人得福，過於前者。」

爾時，世尊以偈告曰：

「得人身甚難，佛出世亦難，
信於佛甚難，菩提心亦難。」

如是四事者，俱胝劫難得，
已得切莫捨，威勢勿徒費。

今已得人身，復值佛出世，
於佛已生信，亦發菩提心，
是故當精進，常時不放逸，
大仙不放逸，彼等證菩提。

佛一切諸法，根本門、理路，
精進不放逸，諸智當學此。」

世尊說是語已，遊戲菩薩、彌勒菩薩及諸大
眾，世間天、人、阿修羅、乾闥婆等，皆大
歡喜，於世尊所言，稱揚讚歎。

聖彌勒發趣大乘經

印度和尚慧鎧、勝友、天主覺、大校譯師佛
僧耶謝德等翻譯、校對、抉擇。



圓滿法藏·佛典漢譯
THE KUMARAJIVA PROJECT